

No. 21249

—

**BRAZIL
and
ARGENTINA**

**Agreement on scientific and technological co-operation.
Signed at Buenos Aires on 17 May 1980**

Authentic texts: Portuguese and Spanish.

Registered by Brazil on 22 September 1982.

—

**BRÉSIL
et
ARGENTINE**

**Accord relatif à la coopération scientifique et technologi-
que. Signé à Buenos Aires le 17 mai 1980**

Textes authentiques : portugais et espagnol.

Enregistré par le Brésil le 22 septembre 1982.

[TRANSLATION—TRADUCTION]

AGREEMENT¹ ON SCIENTIFIC AND TECHNOLOGICAL CO-OPERATION BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FEDERATIVE REPUBLIC OF BRAZIL AND THE GOVERNMENT OF THE ARGENTINE REPUBLIC

The Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of the Argentine Republic,

Considering that the Cultural Agreement concluded between the two Governments at Rio de Janeiro on 25 January 1968² expresses the desire to increase scientific exchanges between the two countries, thereby progressively strengthening the traditional ties of friendship between them,

Recognizing the growing and vital role of science and technology in this context,

Further recognizing the importance attained by scientific and technological activities, especially in academic circles, in the two countries, and

Desirous of raising such activities to a level appropriate to general relations,
Have agreed as follows:

Article I. The two Governments shall promote scientific and technological co-operation between the two countries, principally in the following forms:

- (a) Encounters of various types for the discussion and exchange of information on matters concerning science and technology;
- (b) The exchange of teaching personnel, scientists, technicians, researchers and experts (hereinafter referred to as specialists);
- (c) The exchange of scientific and technological information and the publication of documents;
- (d) The joint or co-ordinated implementation of programmes and projects for scientific research and technological development and for the application and improvement of existing technologies and/or the development of new technologies;
- (e) The establishment, operation and/or utilization of scientific and technical installations and of testing and/or experimental production centres.

Article II. Co-operation shall take place in those areas of science and technology on which both Governments agree in supplementary agreements concluded through the diplomatic channel.

Article III. The extent to which information derived from the co-operation programmes and projects is to be disseminated shall be determined in the supplementary agreements referred to in article II.

¹ Came into force provisionally on 17 May 1980 by signature, and definitively on 18 August 1982, the date of the exchange of the instruments of ratification, which took place at Brasília, in accordance with article XII.

² United Nations, *Treaty Series*, vol. 671, p. 95.

Article IV. 1. The cost of dispatching specialists from one country to the other for the purposes of this Agreement shall normally be defrayed by the sending Government, and the cost of accommodation, maintenance, medical care and local transport shall be borne by the host Government, unless the supplementary agreements concluded pursuant to article II provide otherwise.

2. The governmental contribution to the co-operation programmes and projects, including the cost of the exchange and the provision of goods, equipment, supplies and advisory or consultancy services, shall be effected in the form provided for in the supplementary agreements referred to in article II.

Article V. 1. The two Governments shall grant to the specialists who are transferred from one country to the other under the supplementary agreements provided for in article II and to the members of their immediate family:

- (a) Official visas, free of charge, authorizing residence for the period specified in the supplementary agreement in question;
- (b) Exemption from duties and other taxes applicable to the importation of their furniture and personal effects for the initial installation;
- (c) The same exemption for re-exporting the said items.

2. Both Governments shall likewise waive any duties and other taxes applicable to the importation and/or exportation of goods, equipment and supplies sent from one country to the other for the purpose of implementing the supplementary agreements provided for in article II.

Article VI. 1. Public and private entities and institutions for scientific and technological research in the two countries, including academic entities and institutions, may enter into agreements with each other in order to facilitate the implementation of reciprocal co-operation activities.

2. The two Governments shall be informed of the conclusion of such agreements and about the progress of the co-operation activities provided for therein.

Article VII. The two Governments shall, in accordance with their respective legislation, encourage commercial entities and institutions in the two countries to participate in the implementation of the co-operation programmes and projects provided for in this Agreement.

Article VIII. 1. In order to achieve the objectives of this Agreement, the two Governments agree to establish a Joint Scientific and Technological Commission which shall be responsible for:

- (a) Considering scientific and technical policy matters relating to the implementation of this Agreement;
- (b) Examining activities deriving from this Agreement;
- (c) Making recommendations to the two Governments concerning the application and enhancement of this Agreement, including its programmes and projects.

2. The Joint Commission shall meet at least once a year, in Brazil and Argentina alternately, preferably in conjunction with the meeting of the

Special Brazilian-Argentine Co-ordination Commission (CEBAC), and shall be composed of representatives of the two Governments.

Article IX. The two Governments agree that annual symposia, attended by specialists from both countries, for the discussion of matters of common interest in the field of science and technology shall be scheduled forthwith. The results of the symposia shall be submitted to the Joint Commission for its consideration.

Article X. The two Governments shall designate, in their respective countries, the entities and/or institutions responsible for co-ordinating governmental action, including the making of such domestic credit and financing arrangements for the programmes and projects as may be necessary for the purposes of this Agreement.

Article XI. During the intervals between meetings of the Joint Commission, communications between the two Governments relative to this Agreement shall be transmitted through the diplomatic channel.

Article XII. 1. This Agreement shall enter into force on the date of the exchange of the instruments of ratification, which shall take place at Brasília. It shall remain in force for an initial term of five years and shall be automatically renewable for similar consecutive terms.

2. This Agreement may be denounced by either of the Parties by means of a notice through the diplomatic channel. The denunciation shall become effective one year from the date of the receipt of such notice.

3. The denunciation of this Agreement shall be without prejudice to the continued implementation of the supplementary agreements or inter-institutional agreements concluded pursuant to articles II and VI, respectively.

4. This Agreement shall take effect provisionally as from the date of its signature, within the limits of the competence of the authorities responsible for its application.

DONE at Buenos Aires, on 17 May 1980, in two original copies, in the Portuguese and Spanish languages, both texts being equally authentic.

For the Government
of the Federative Republic
of Brazil:

[Signed]

RAMIRO SARAIVA GUERREIRO
Minister of State
for Foreign Affairs

For the Government
of the Argentine
Republic:

[Signed]

CARLOS W. PASTOR
Minister for Foreign Affairs
and Worship